

Scûr:

Si sint
in vòs di caratar tecnic: a fasin capî che si è
intun set cinematografic.
Planc a planc il set si ilumine e al mostre il
regjist che al spieghe ai atòrs cemût realizâ
une videoflabe.
A comparissin i titui di teste.

Paradîs.

Il Signôr e Sant Pieri a fevelin tra di lôr e si
preparin par lâ a fâ un viaç su la tiere. In Friûl.
I doi, su di une machine, passant par une
galerie che e rapresente il passaç jenfri il
Ladilâ e la tiere, a rivin a cjase di Meni Fari.
La sene e stanche e nus mostre il set. Il regist
al daûr a dâ lis istruzions ai doi atòrs che a àn
la part di Sant Pieri e dal Signôr su cemût tratâ
Meni Fari cuant che a saran cjase sô.

Stac:

O sin une altre volte inte flabe e o viodìn Meni
Fari che dal balcon di cjase sô al cjale i doi che
a rivin.
Sant Pieri al dismonte de machine e al va viers
la cjase.
Si sint a tucâ e Meni Fari al va a vierzi.

Meni Fari, simpri di schene, al va a cjoli la
robe (sogetive), si scuse pal ritart e je da a
Sant Pieri che al jere in spiete su la parte.
Sant Pieri, sodisfat dal lavôr, i domande a
Meni Fari trop che al vûl pe vore
che al à fate.

Il Signôr, di dentri de sô machine al sint che i
doi a fevelin. Sant Pieri, daspò saludât e
ringraziât Meni Fari, al va viers de machine.

Il Signôr, par ringraziâ Meni Fari de
disponibilitât, i concêt di sielzi doi regâi a so
plasê e al torne a mandâ Sant Pieri dal fari par
dîjal

Meni Fari, di schene, al cjale pal balcon. Al
sint a tucâ e al va viers la parte par vierzi. Su
la parte al è Sant Pieri.

Meni Fari dentri de stanzie.

regjist: ...vô si presentais in cjase di Meni Fari
disint che o sês vignûts a cjoli il lavôr che i
vevis ordenât timp indaûr

Sant Pieri: ...o sin vignûts a cjoli chel lavôr
che us vevin ordenât tant timp indaûr. O savin
che cumò al è pront.

Meni Fari: ve ca il vuestri lavôr, biel e pront.

Sant Pieri: trop vino di dâus pal vuestri
incomut?

Meni Fari: nuie! Al è stât un plasê, e un onôr,
ancje!

Sant Pieri: a bon rindi, alore, e grazionis !

Sant Pieri: fate! Nol à volût nuie pal so lavôr.

Il Signôr: po sî che lu sai. Cumò torne li di lui
e, pe sô disponibilitât, fai doi regâi e che ju
sielzi a so plasê.

Sant Pieri: Cjâr Meni, tu âs di savê che il
Signôr, par ringraziâti dal regâl che tu i âs fat,
al vûl fâti dôs graziis cumò. Sielç, domande e
tu lis varâs dal moment.

Meni Fari: poben, ve, o vorès che cui che si
sente li, sore di chê bancje, nol rivàs plui a
jevâ in pîts

Daspò che il Signôr e Sant Pieri a son lâts vie, cuntun stac, o sin une altre volte sul set là che il regist al spieghe cemût che, passâts tancj agns, la Muart e rive li di Meni Fari.

Un gnûf stac al torne a puartânus inte flabe, là che la Muart, che e vuide une machine pai muarts, passât il tunnel, si invie pe strade che eva su pai strentois di une montagne. La Muart e cjantuce intant dal so viaç. Passât un pôc e rive li de cjase di Meni Fari cun chê di puartâlu cun sé. E dismonte de machine, e vierç il portelon daûr, e distatone la casse e e va viers de cjase (sogjetive).

Meni Fari al è in cjase che al fâs la polente.

Si sint che la parte e je daûr a vierzisi e si viôt la ombre de Muart dentri de stanzie.

Meni Fari si zire e al viôt la Muart.

Figure interie de Muart (sogjetive di Meni Fari).

Si scuvierç che e je une biele femine.

Meni si ripie de maravee. Nol vûl contentâle e cuntun imbroi le fâs sentâ su la bancje

La Muart, stufe di spietâ e fâs par jevâsi ma daspò tentatîfs ripetûts e disperâts no rive a fâje. Alore i domande a Meni Fari di lassâle lâ e i promet di no fâsi viodi plui.

se no jal dîs jo. Po o vorès che cuant che o suni il gno violin, ducj chei che a son ator di me a comencin a balâ cence mai fermâsi fin cuant che no finîs di sunâ.

regist: ...la flabe in chest pont e à un lunc passaç di timp. A son passâts une vore di agns.

E ve, un gnûf personaç, un personaç im-puartanton: la Muart!

O vin di scuvierzi: di indulà vegnie? Indulà ise a stâ? Par solit, dulà vivie?

Cemût vino di caraterizâlu chest personaç? Cemût si movial? Cemût si vistissial?

Par solit no si fevele de muart, e rapresente un fat dolorôs, di spostâ il plui lontan che si pues.

E po e fâs pôre, parcè che e ven dal scûr e là, intal scûr, ti parte cun sé.

La Muart: Meni, vignît! E je ore!

Meni Fari: spietait un moment. O ai di finî di mangjâ chest par gustâ. No pues mighe lassâlu chi daspò di vêlu sudât tant!

Intant, sentaitsi pûr li, su la bancje.

La Muart: benon, ma viodêt di fâ a la svelte che no ai timp di pierdi

jo.

La Muart: ma ce scherçs sono mai chescj! Fasêtni jevâ di chi! No ai mighe timp di pierdi cun vô!

Meni Fari: Cucuc! Se o vês presse corêt! Strade libare!

Meni, content, le lasse là.

Meni al è in sinton intant che al cjale la muart che e va fûr de stanzie di corse. Po al jeve e al va sul balcon par viodile a cori viers de machine pai muarts e scjampâ vie.

O sin a un gnûf stac che nus mene sul set là che il regist al cîr di imagjinâ e fâ imagjinâ l'Infier

Stac e si passe ae vision dal Infier. Po si viôt il Diaul che si prepare par là fûr cu la moto e, daspò di vê fat calchi corse ator pes stradis, simpri traversant il tunnel, al va viers la cjase di Meni Fari. Un stac al torne a menânus in cjase di Meni Fari che al met lens su pal fûc. Cuant che il Diaul al jentre in cjase, a Meni, pal spac, i colin i lens di man e par istint al va a parâsi daûr dal caminet.

Meni al invidie il diaul a sentâsi su la bancje.

Meni Fari cuntun imbroi prime lu convinç a trasf
ormâsi intun bo e po intune surîs. Deventât surîs lu siere svelt intun sac e i da tantis di chês pachis fin che lu oblee a scjampâ.

La Muart: Meni, us prei! Se mi liberais di chi, se mi fasês là us promet che o voi e che no mi fâs viodi plui!

Meni Fari: Ben bon, Par cheste volte us e perdoni, ma us visi che se o tornais ancjemò a secjâ lis merindis us doi il pevar che si visarês di me fin che o vês lâ. E cumò march!

Il regist: ...o sin rivâts al personaç dal Diaul. Ancje lui al va li di Meni Fari. L'Infier...vino di fâlu viodi cemût che o vin fat viodi il paradîs? E se sì, ce vino di fâ viodi? Su la sene , cemût vino di fâ? Dante al imagjinave l'Infier a cercins, là che i pecjadôrs a vevin il lôr sît. O vino di viodilu cemût che nus al àn piturât Bosch, Brueghel, Goya? O vino di imagjinâlu a la moderne, magari tant che un trop di personis che a lavorin intun for martin? Si che duncje l'Infier tant che lûc là che si patis di dut.

Diaul: Meni, ven cun me!

Meni Fari: o ven dal moment, intant sentaitsi su la bancje.

Diaul: Ehi!, dîs po galantom, crodistu di vê a cefâ cu la Muart? Amigo, a mi no tu me fasis! O soi il Diaul jo e o cognòs a memorie lis tôs baronadis

Meni Fari: eeh! ... ce malfidance! Il biel al è che no us cognòs! Si che duncje fûr lis provis! Se o sês un puar diaul,

Meni Fari al va li dal balcon par viodi il Diaul che al scjampe. Cuntun gnûf stac o sin sul set, là che il regist al spieghe la sene di Meni Fari che strac di stâ a cjase al decît di lâ pal mont.

Il stac nus mostre Meni Fari intun paîs là che al è un predi elegant e snob: al decît di coionâlu doprant il so violin. Alore il predi al comence a balâ cence rivâ a fermâsi fintremai che, in fuarce dai siei berlis, e rive int che e peste Meni Fari, lu mene vie e lu condane a muart.

Là che a àn di copâlu Meni Fari al domande di sunâ ancjemò il violin: ducj si metin a balâ cence rivâ a fermâsi. Meni Fari, profitant dal ribalton al rive a scjampâ.

Stac e o sin sul set: il regist al spieghe che finît il so torzeonâ Meni Fari, daspò tribulazion e strussiis di ogni sorte al le cun Diu.

trasformatisi! Intun vieli, intun cjan, intun bo,

intune surîs. Saltait mo cumò dentri chest sac se o vês cûr.

Diaul: vonde! Vonde! Aiût! Aiût!

Regjist: intant a passin i agns e Meni Fari, stuf di stâ a cjase sô, si metè a zirâ pal mont. Ormai a fâ il fari nol vuadagnave plui nancje ce che i lave pal tabac. Cemût vino di fâ viodi chest personaç? Isal funzionâl ae struture narrative? Ingrivial la conte, i fasie pierdi la ande? Si à di tignî cont che, svilupant cun inteligjence cheste sene, o metin in evidence un aspjet une vore impuartant de flabe: chest lâ pal mont di Meni Fari al met in clâr che il furlan al à scugnût cjapâ sù la valîs e lâ pal mont cun chê di meiorâ la sô condizion. Si met in evidence ancje il spirt di aventure. Cheste sene e je une vore impuartant parcè che e caraterize ancjemò di plui il personaç e lu place inte realtât socioculturâl furlane. E je une vore funzionâl ae flabe: o vin di fâle.

Int rabiose: a muart, a muart!

Meni Fari: ve ce che si vuadagne cul ve a cefâ cui predis!

Meni Fari: us prei, fasêtimi la grazie di podê sunâ pe ultime volte il gno violin.

Int rabiose: sì, sì, che al suni pûr il so violin.

Regjist: dopo di chest fat nissun nol viodè plui Meni Fari. Al le indenant a torzeonâ pal mont.

Ma po

, strac di chel torzeonâ, si 'ndi le di cheste vite di strussiis e patiments.

Il regist si fâs biel e al va dongje de atore che e interprete la muart, le cjape par man, a fasin un zîr di bal, a van fûr dal solâr e si inviin viers dal assensôr. In spiete dal assensôr jê, prin che lui al jentri, i cjape il violin che al veve cun sé (come par dî: tant no ti covente plui). Il regist al jentre intal assensôr e jê lu cjale.

Il stac seguitif nus fâs viodi il regist che al va fûr dal assensôr (che al à une vore di lûs par dentri) e al va viers de telecjamar.

Un altri stac par viodi (in sogjetive dal regist)
diferentis stanziis e ogjets dal museu, ricuarts
di un timp passât.

Il stac seguitîf si viôt il cjar pai muarts(?) de
Muart che al jentre in sens contrari intal
tunnel.

Dongje de casse di muart si viôt il violin.

Il cjar dai muarts al jentre intal tunnel.

Stac. Intal scûr si sint tucâ. La puarte si vierç e
si viôt Sant Pieri che viodint Meni Fari al pant
maravee. Daspò di vêi fat capî che chel nol è il
puest par lui al torne a sierâi in muse la puarte.

Sant Pieri al siere la puarte.

Meni Fari, di fûr de puarte, si slontane e al
tache un monolic su la justizie e la injustizie,
di un tratament no just intai siei confronts che
lui nol è dispòst a acetâ.

Sant Pieri: ...cui è là?

Meni Fari: ...Meni Fari.

Sant Pieri: ...une buine lane!

*Meni Fari: ...une volte no disevis cussì. Dut
câs o soi content che mi vês cognossût, cun dut
che a sein agnorums e agnorums che si sin
cjatâts, par ladilà. Vieli e malmetût, cemût che
o podês imaginâ, o ai dit tra me: Meni, lin di
Sant Pieri a viodi se cumò, che al è vuardean
in Paradîs, si vise d*

a

i

a

m

î

s vieris.

*Sant Pieri: cjâr il gno Meni, tu âs sbaliade
puarte. Mi displâs di dîtal, chest nol è il puest
par te. Chi par te nol è puest.*

*Meni Fari: ...eh no! Pe misereate, chest al vûl
dî parâmi vie tant che un cjan, al vûl dî rineâ i
amîs!*

*Meni Fari: ...eh no! Nol è just parâ vie cussì
un galantom. Un puar diaul che si à struzziât
dute la vite, dome par vie che i scjampe
cualchi sacrament une volte ogni tant cuant
che al va a bati su la puarte dal paradîs si lu
pare vie tant che un cjan. No! No mi somee
just par nui*

e

.

O soi sigûr che se invezit al capite un sioron,

Meni Fari al torne indaûr.

Po cun fâ e manieris che a somein inocentis, i
domande a Sant Pieri di vierzi dome un ninin
la puarte par lassâi viodi un tocut di paradîs